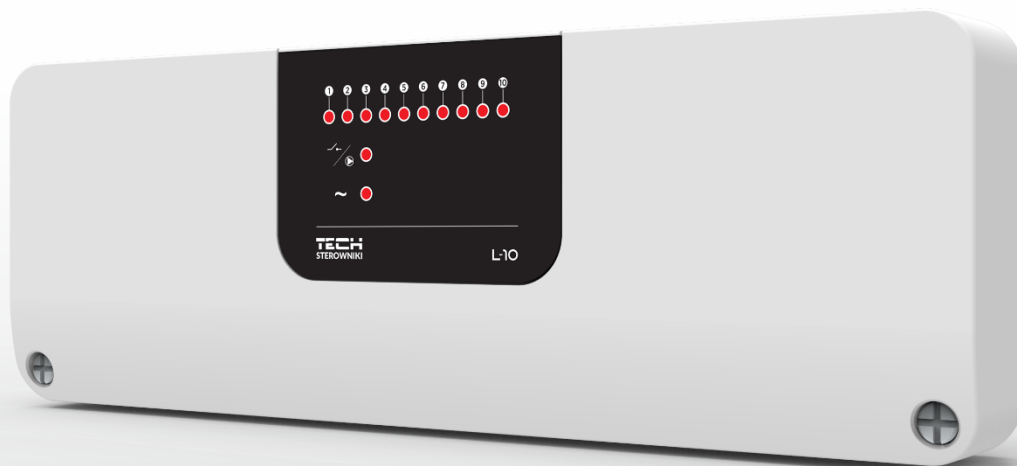


# TECH TECH CONTROLLERS

## NÁVOD NA OBSLUHU EU-L-10

SK



[www.tech-reg.sk](http://www.tech-reg.sk)

## OBSAH

I.	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	3
II.	POPIS ZARIADENIA .....	4
III.	INŠTALÁCIA REGULÁTORA.....	5
IV.	OŠETROVANIE, TECHNICKÉ ÚDAJE .....	7

KN.18.09.10

# I. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte nasledujúce ustanovenia. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok vznik úrazu alebo poškodenie prístroja. Tento návod na použitie je potrebné starostlivo uschovať.

Aby sa zabránilo zbytočným chybám a úrazom, uistite sa, že osoby užívajúce toto zariadenie sa dôkladne oboznámili s jeho prevádzkou a bezpečnostnými pokynmi. Prosíme, uchovajte tento návod a uistite sa, že zostane so zariadením aj v prípade jeho premiestnenia alebo predaja tak, aby každý užívateľ po celú dobu jeho používania mohol mať zodpovedajúce informácie o prevádzkovaní prístroja a bezpečnostných pokynoch. Pre bezpečnosť života a majetku dodržujte bezpečnostné opatrenia uvedené v užívateľskej príručke, nakoľko výrobca nie je zodpovedný za škodu spôsobenú z nedbanlivosti.



## VAROVANIE

- Elektrické zariadenia pod napätím. Pred akoukoľvek činnosťou spojenou s napájaním (zapojenie, inštalácia zariadenia atď.) uistite sa, že regulátor nie je pripojený k sieti.
- Inštaláciu zariadenia musí vykonávať osoba s potrebnou kvalifikáciou.
- Pred uvedením regulátora do prevádzky je potrebné vykonať meranie odporu uzemnenia elektrických motorov a meranie odporu izolácie elektrických káblov.
- Regulátor nie je určený pre manipuláciu deťmi.



## UPOZORNENIE

- Blesk môže poškodiť regulátor, preto počas búrky je nutné jeho vypnutie zo siete vytiahnutím napájacieho kábla zo zásuvky.
- Regulátor nie je možné používať v rozpore s jeho určením.
- Pred vykurovaciu sezónu a počas nej je potrebné skontrolovať technický stav vodičov. Taktiež je potrebné skontrolovať správne upevnenie regulátora, očistiť ho od prachu a iných nečistôt.

---

Po dokončení tlače návodu dňa 10.09.2018 mohli nastať zmeny v uvedených produktoch. Výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčných zmien. Zobrazenia môžu obsahovať dodatočné vybavenie. Technológia tlače môže mať vplyv na rozdiely v uvedených farbách.

---

STAROSTLIVOSŤ O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE JE PRE NÁS PRVORADÁ ZÁLEŽITOSŤ. VEDOMIE, ŽE VYRÁBAME ELEKTRONICKÉ ZARIADENIA, NÁS ZAVÄZUJE K ZUŽITKOVANIU POUŽITÝCH PRVKOV A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ BEZPEČNÉMU PRE PRÍRODU. V SÚVISLOSTI S TÝM FIRMA ZÍSKALA REGISTRAČNÉ ČÍSLO PRIDELENÉ HLAVNÝM INŠPEKTOROM OCHRANY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA. SYMBOL PREČIARKNUTÉHO ODPADKOVÉHO KOŠA NA VÝROBKU OZNAČUJE, ŽE VÝROBOK SA NESMIE VYHADZOVAŤ DO BEŽNÝCH KONTAJNEROV NA ODPADKY. POVINNOSŤOU UŽÍVATEĽA JE ODOVZDAŤ POUŽITÉ ZARIADENIE NA STANOVENOM ZBERNOM MIESTE ZA ÚČELOM RECYKLÁCIE ODPADU VZNIKNUTEHO Z ELEKTRICKÉHO A ELEKTRONICKÉHO ZARIADENIA.



## II. POPIS ZARIADENIA

Regulátor EU-L-10 je určený na ovládanie termoelektrických pohonov ventilov. Regulácia spolupracuje s izbovými reguláciami, ktoré vysielajú informácie o aktuálnej teplote v danej zóne. Na základe zaslaných údajov lišta ovláda termoelektrické pohony ventilov (otvára ich, keď je miestnosť nevykúrená a zatvára po dosiahnutí nastavenej teploty v miestnosti).

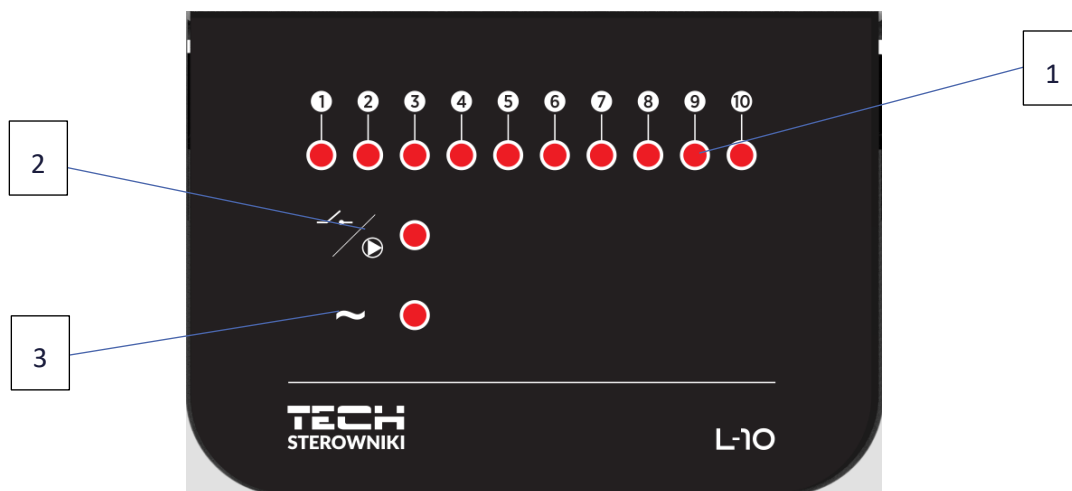
### **Funkcie regulácie:**

- Možnosť obsluhy termoelektrických pohonov pomocou 18 výstupov:
- - 8 zón s 2 výstupmi (v prípade väčšieho počtu pohonov, možnosť zaťaženia výstupu max. 0,3A)
- - 2 zóny s 1 výstupom (v prípade väčšieho počtu pohonov, možnosť zaťaženia výstupu max. 0,3A)
- Možnosť pripojenia po jednom izbovom regulátore pre každú zónu - predurčený pre EU-L-10 (EU-R-10b, EU-R-10z EU-R-10s) alebo štandardný dvojpolohový (EU-294v1, EU-292v3, EU-295v3)
- jeden výstup 230V na čerpadlo,
- beznapäťový výstup (napr. na ovládanie vykurovacieho zariadenia),
- 2 minútové oneskorenie zapnutia výstupov: beznapäťového a čerpadla.



### **UPOZORNENIE**

Regulátor má tavnú rúrkovú poistku WT 6,3 A chániacu sieť. Nepoužívajte poistku s vyššou hodnotou. Založenie poistky s vyššou hodnotou môže spôsobiť poškodenie ovládacej jednotky.



1. Diódy signalizujúcy aktivitu zón 1-10
2. Dióda signalizujúca prácu beznapäťového výstupu (NO/COM/NC) a čerpadla
3. Dióda signalizujúca zapojenie regulácie do siete

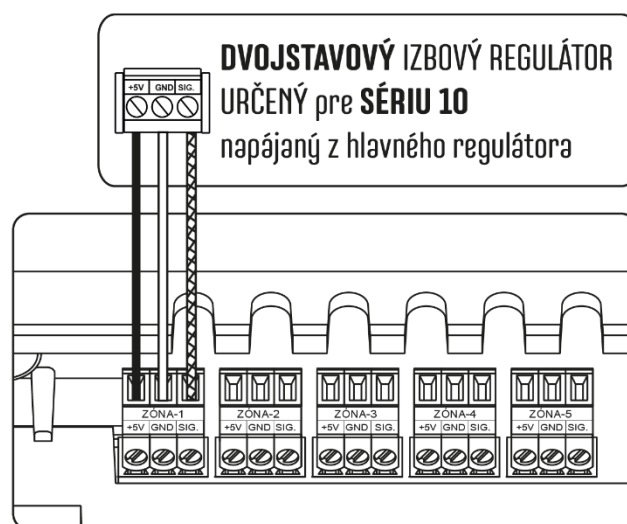
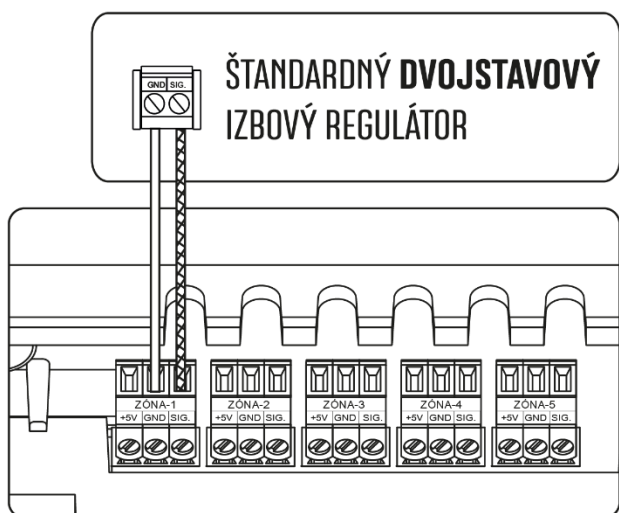
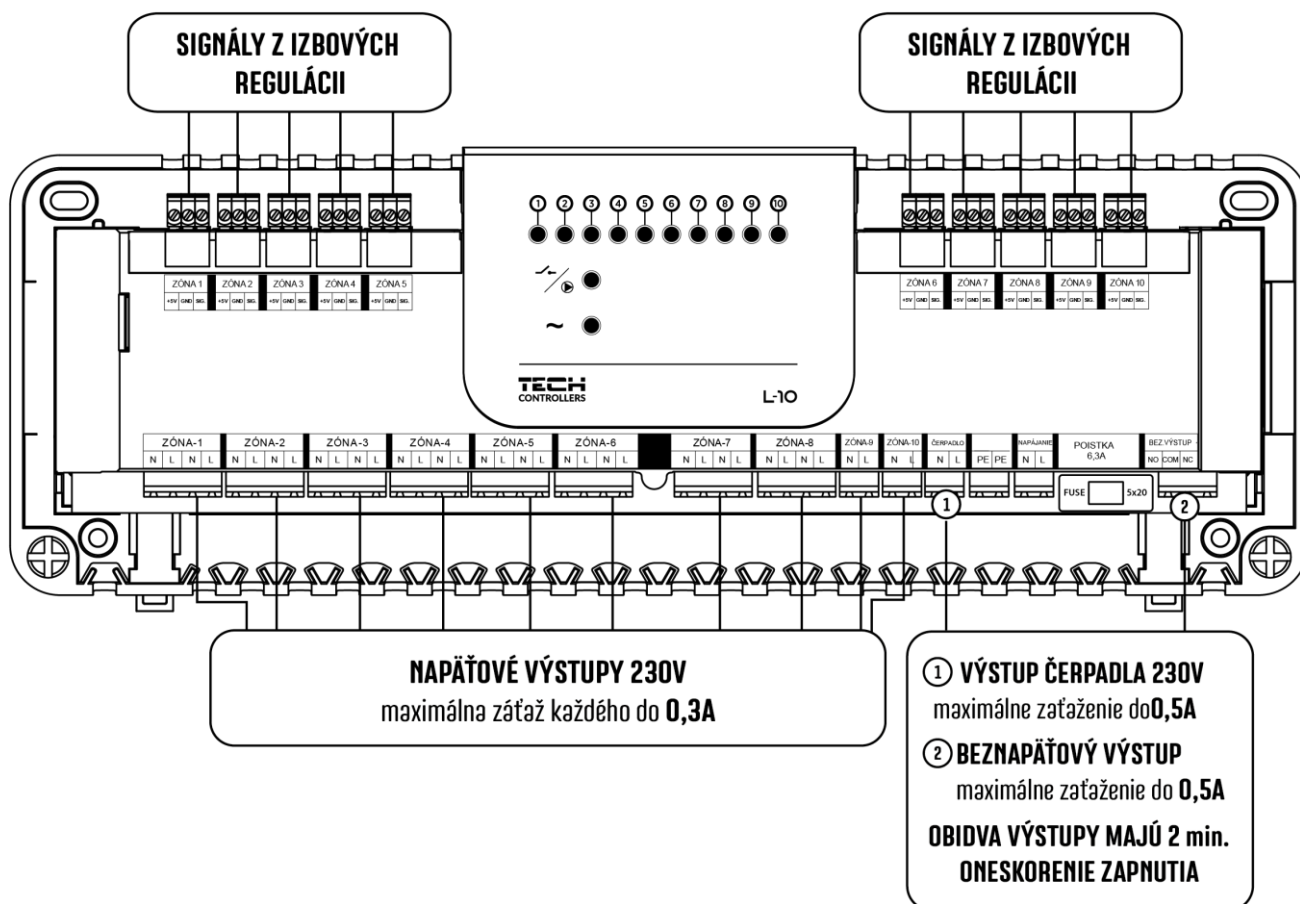
### III. INŠTALÁCIA REGULÁTORA

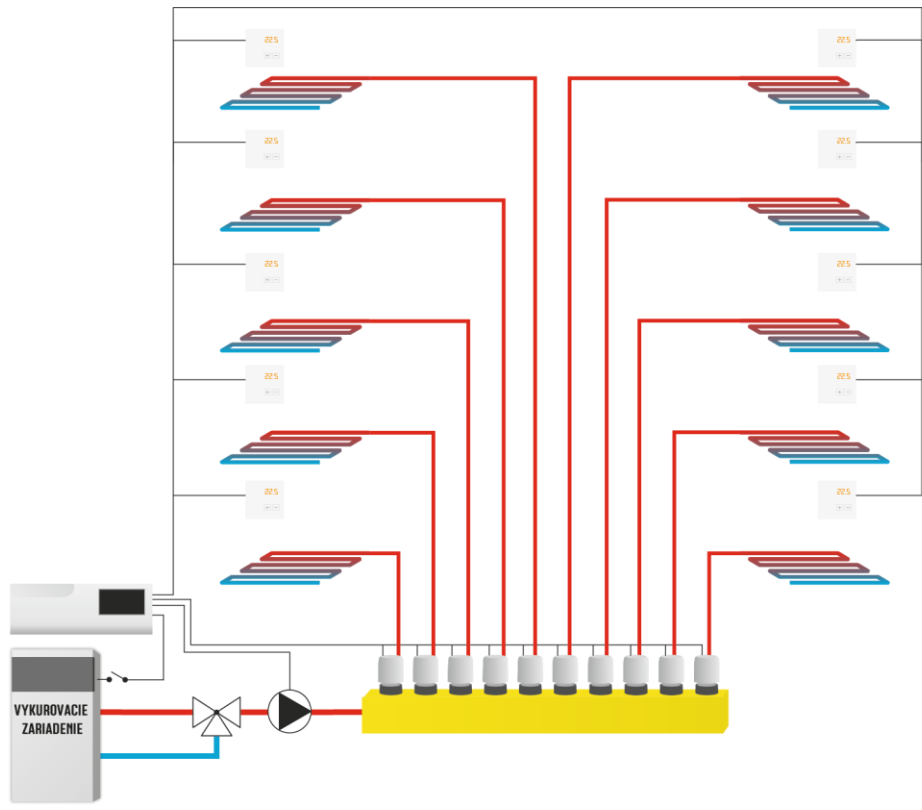
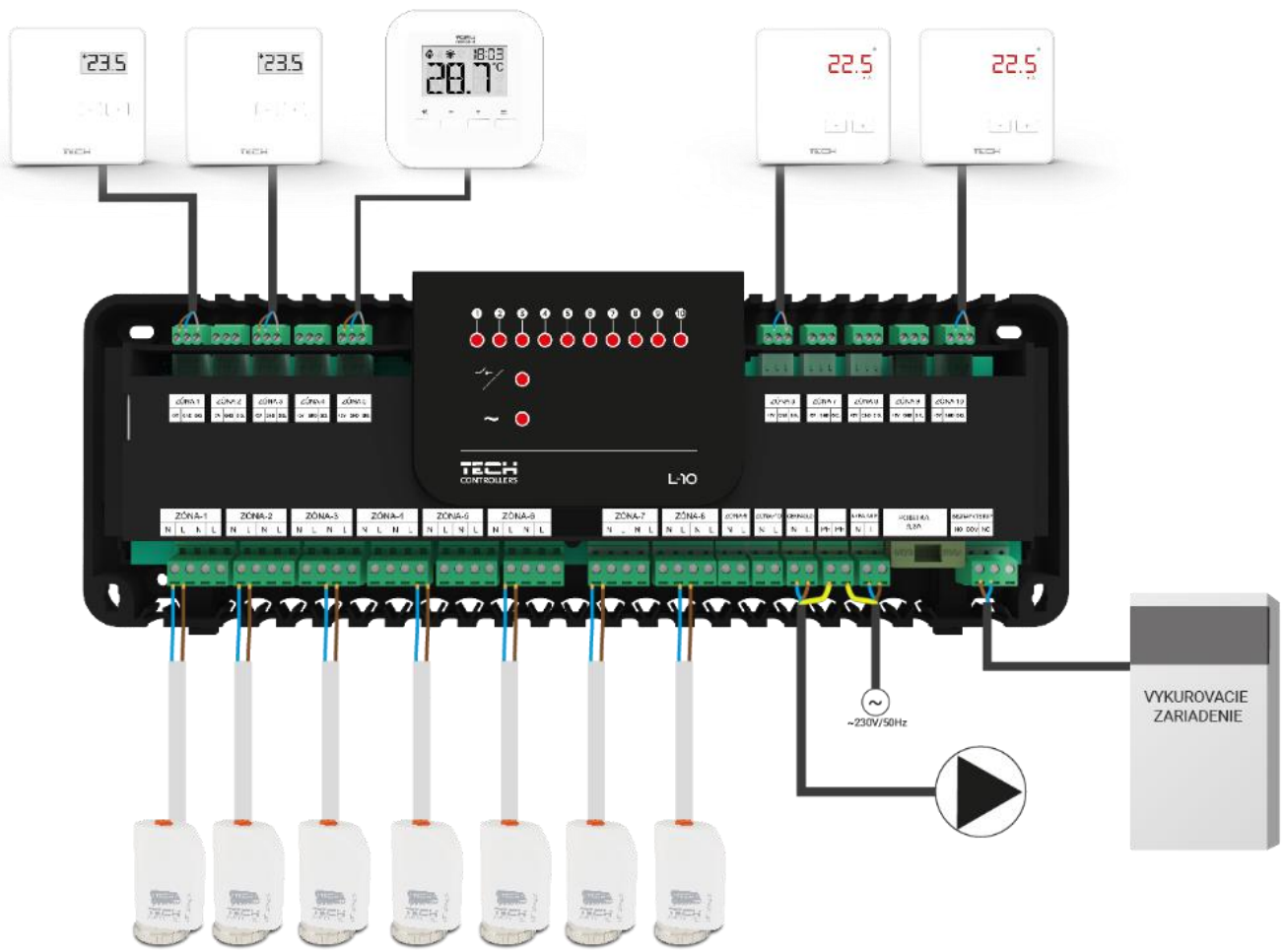
Regulátor EU-L-10 musí byť inštalovaný osobou so zodpovedajúcim oprávnením.




#### VAROVANIE



- Nebezpečenstvo smrti v dôsledku úrazu elektrickým prúdom na pripojeniach pod napätím. Pred začatím prác na regulácii je nutné odpojiť napájanie a zaistiť proti náhodnému zapnutiu.
- Chybné zapojenie káblov môže mať za následok poškodenie regulácie.





- KOMPONENTY SYSTÉMU:**
-  Predurčený pre L-10 drôtový izbový regulátor (CS-R-10s, CS-R-10b, CS-R-10z)
  -  Dvojstavový drôtový izbový regulátor (CS-294v1, CS-292v3, CS-295v3)
  -  Termoelektrický pohon CST-230/2 alebo CST-230/2 S

## IV. OŠETROVANIE, TECHNICKÉ ÚDAJE

V regulácii **EU-L-10** je potrebné pred vykurovacou sezónou a počas nej skontrolovať technický stav káblov. Kontrolujte tiež uchytenie riadiacej jednotky, odstráňte prach a iné nečistoty.

Popis	Hodnota
Napájanie	230V +/- 10% / 50Hz
Príkion	4 W
Prevádzková teplota	5÷50°C
Zaťaženie výstupov 1-10	0,3 A
Zaťaženie výstupu čerpadla	0,5 A
Nominálna záťaž beznapäťového výstupu	230V AC / 0,5A (AC1) * 24V DC / 0,5A (DC1) **
Poistka	6,3 A

\* Kategória záťaže AC1: jednofázová odporová alebo mierne induktívna AC záťaž.

\*\* Kategória záťaže DC1: jednosmerná, odporová alebo mierne induktívna záťaž.

# TECH CONTROLLERS


## Prehlásenie o zhode EÚ


Spoločnosť TECH STEROWNIKI so sídlom Wieprz (34-122), ulica Biła Droga 31, vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že nami vyrábaný produkt **EU-L-10**, spĺňa požiadavky smernice Európskeho parlamentu a Rady **2014/35/EÚ** z 26. februára 2014 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa **sprístupnenia elektrických zariadení na trhu určených na používanie v určitom rozsahu napätia** (Úradný vestník EÚ L 96 z 29.03.2014, str. 357) a smernice Európskeho parlamentu a Rady **2014/30/EÚ** z 26. februára 2014 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa **elektromagnetickej kompatibility** (Úradný vestník EÚ L 96 z 29.03.2014, str. 79), smernice **2009/125/ES** o požiadavkách týkajúcich sa ekoprojektu na výrobky spojené so spotrebou energie a Nariadením Ministra hospodárstva z 24. júna 2019 ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie o základných požiadavkách týkajúcich sa obmedzenia používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2102 z 15. novembra 2017, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2011/65/EÚ o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (Úradný vestník EÚ L 305 z 21.11.2017, str. 8).

Pri posudzovaní zhody boli používané štandardy:

**PN-EN IEC 60730-2-9:2019-06, PN-EN 60730-1:2016-10.**

Wieprz, 10.09.2018

  
Paweł Jura

  
Janusz Master

Prezisi firmy

**TECH  
TECH  
CONTROLLERS**

**Hlavné sídlo spoločnosti :**  
ul. Biela Droga 31, 34-122 Wieprz

**Service:**  
+421 918 943 556  
sk.servis@tech-reg.com

Žiadosti o servis sú vybavované  
**Pon. - Pia.**  
8:00 - 16:00

[www.tech-reg.sk](http://www.tech-reg.sk)